



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
LIMITED

ECE/MP.WH/WG.1/2008/L.1
EUR/08/5086340/9
14 May 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ
КОМИССИЯ**

**ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
ЕВРОПЕЙСКОЕ РЕГИОНАЛЬНОЕ БЮРО**

СОВЕЩАНИЕ СТОРОН ПРОТОКОЛА
ПО ПРОБЛЕМАМ ВОДЫ И ЗДОРОВЬЯ
К КОНВЕНЦИИ ПО ОХРАНЕ И
ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ТРАНСГРАНИЧНЫХ
ВОДОТОКОВ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ОЗЕР

Рабочая группа по проблемам воды
и здоровья

Первое совещание
Женева, 26–27 июня 2008 года
Пункт 6 предварительной повестки дня

РАЗРАБОТКА ЦЕЛЕВЫХ И КОНТРОЛЬНЫХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ

**ПРОЕКТ РУКОВОДЯЩИХ ПРИНЦИПОВ ПО УСТАНОВЛЕНИЮ
ЦЕЛЕВЫХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ, ОЦЕНКЕ ПРОГРЕССА
И ПРЕДСТАВЛЕНИЮ ОТЧЕТНОСТИ**

Записка Председателя Целевой группы по показателям и отчетности

I. ИНФОРМАЦИЯ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА

1. Настоящий документ был подготовлен Целевой группой по показателям и отчетности, которая провела свое первое совещание 13-14 марта 2008 года в Женеве. Это совещание было подготовлено основной группой по показателям и отчетности, которая провела свое совещание 22-23 января в Женеве. Настоящий документ был подготовлен в соответствии с принятым на первом совещании Сторон решением о возложении на Целевую группу функций по подготовке руководящих принципов по установлению целевых показателей в отношении всех целевых показателей согласно пунктам а)–п) статьи 6 (см. программу работы на 2007–2009 годы, принятую на первом совещании Сторон, ECE/MP.WH/2/Add.5 - EUR/06/5069385/1/Add.5).

2. На своем первом совещании (Женева, 17–19 января 2007 года) Стороны Протокола по проблемам воды и здоровья создали Рабочую группу по проблемам воды и здоровья в форме вспомогательного органа открытого состава, который будет отвечать за общее осуществление программы работы. В соответствии с ее кругом ведения Рабочая группа рассматривает прогресс, достигнутый, в частности, различными целевыми группами, вносит предложения об изменении программы работы с целью ее адаптации к изменяющимся условиям и отчитывается перед Совещанием Сторон (см. ECE/MP.WH/2/Add.2 - EUR/06/5069385/1/Add.2 и ECE/MP.WH/2/Add.5 - EUR/06/5069385/1/Add.5).
3. Статья 6 Протокола содержит требование о том, чтобы Стороны устанавливали и публиковали национальные и/или местные целевые показатели в отношении норм и уровней результативности, которые необходимо достигать или поддерживать для обеспечения высокого уровня защиты от заболеваний, связанных с водой. Эти целевые показатели должны периодически пересматриваться.
4. Кроме того, в соответствии со статьей 7 Стороны осуществляют сбор и оценку данных, касающихся своего прогресса в направлении достижения целевых показателей и показателей, позволяющих оценивать то, в какой мере этот прогресс способствовал предотвращению, ограничению или сокращению степени распространения заболеваний, связанных с водой. В частности:
 - a) Стороны периодически публикуют результаты проводимого ими сбора и оценки данных;
 - b) на основе сбора и оценки данных Стороны периодически производят обзор прогресса в достижении целевых показателей и публикуют оценку этого прогресса;
 - c) один раз в три года каждая Сторона представляет также секретариату для распространения среди других Сторон краткий доклад, содержащий собранные и проанализированные данные, а также оценку достигнутого прогресса.
5. В приложении к настоящему документу содержится проект расширенного плана руководящих принципов по установлению целевых показателей. Поскольку процесс установления целевых показателей тесно связан с оценкой и представлением отчетности, проект руководящих принципов охватывает также эти виды деятельности.

6. Различные варианты установления целевых показателей и определения показателей, которые будут включены в качестве приложения в окончательно подготовленные руководящие принципы, представлены в документах ECE/MP.WH/WG.1/2008/L.2 - EUR/08/5086340/10 и ECE/MP.WH/WG.1/2008/L.3 - EUR/08/5086340/11.

7. Помимо руководящих принципов по установлению целевых показателей, оценке прогресса и представлению отчетности Целевая группа по показателям и отчетности также подготовит руководящие принципы по кратким докладам, которые должны представляться Сторонами в соответствии со статьей 7, в виде типового формата для представления отчетности.

II. БУДУЩАЯ РАБОТА, КОТОРАЯ БУДЕТ ПРОВОДИТЬСЯ ЦЕЛЕВОЙ ГРУППОЙ ПО ПОКАЗАТЕЛЯМ И ОТЧЕТНОСТИ

8. Руководящие принципы по установлению целевых показателей, оценке прогресса и представлению отчетности будут усовершенствованы на основе информации, собранной в ходе рабочего совещания по установлению целевых показателей и представлению отчетности, которое намечено провести 2-3 декабря 2008 года, и будут дополнительно доработаны на втором совещании Целевой группы (4 декабря 2008 года). Подготовка этих руководящих принципов, как ожидается, будет завершена к началу третьего совещания Целевой группы, которое в предварительном порядке планируется провести в марте 2009 года.

9. Впоследствии будет осуществлен опытный этап представления отчетности, который позволит получить основную информацию для доклада по проблемам воды и здоровья в регионе ЕЭК ООН, подлежащего представлению на втором совещании Сторон. Опыт, накопленный в ходе проведения опытного этапа представления отчетности, предоставит также возможности для пересмотра руководящих принципов с целью их представления и принятия Сторонами на их втором совещании в 2010 году.

III. ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ДЕЙСТВИЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

10. Рабочей группе по проблемам воды и здоровья предлагается сформулировать свои замечания по проекту руководящих принципов и представить рекомендации в отношении дальнейшей работы, которая будет проводиться Целевой группой по показателям и отчетности и ее основной группой.

Приложение I

ПРОЕКТ РУКОВОДЯЩИХ ПРИНЦИПОВ ПО УСТАНОВЛЕНИЮ ЦЕЛЕВЫХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ, ОЦЕНКЕ ПРОГРЕССА И ПРЕДСТАВЛЕНИЮ ОТЧЕТНОСТИ

I. Тематический охват и цели

1. В данном разделе:

- a) будет содержаться напоминание о предусмотренных в Протоколе обязательствах по установлению целевых показателей, оценке и представлению отчетности в качестве правовых основ соответствующего процесса (статьи 6 и 7);
- b) будет подытожен общий концептуальный подход к установлению целевых показателей, оценке прогресса, публикации полученных результатов, представлению отчетности и пересмотру целевых показателей (цикл установления целевых показателей);
- c) будут определены цели руководящих принципов: предназначенное для Сторон и стран, которые будут рассматривать вопрос о ратификации Протокола, поэтапное руководство относительно того, каким образом следует осуществлять каждый этап данного процесса;
- d) будут разъясняться основные концепции, которые отражают дополнительные ценности данного процесса:
 - i) целевые показатели должны быть увязаны с потребностями и возможностями Сторон; задача не заключается в том, чтобы устанавливать для всех общие целевые показатели;
 - ii) руководящие принципы должны в максимально возможной степени поощрять использование других механизмов представления отчетности и содействовать рассмотрению международных, региональных и национальных обязательств: цель заключается не в том, чтобы увеличивать нагрузку, связанную со сбором данных, а в том, чтобы содействовать применению глобального подхода, который позволяет объединять, как правило, разобщенные данные и политику различных учреждений и государственных органов и который, таким образом, подкрепляет процесс проведения комплексной политики по проблемам воды и здоровья;

- iii) установление целевых показателей и представление отчетности являются правовыми обязательствами по Протоколу с учетом решений Комитета по вопросам соблюдения [текст будет составлен в сотрудничестве с Комитетом по вопросам соблюдения];
- iv) представление отчетности должно предоставить возможности для получения информации о прогрессе, достигнутом в различных странах, и для обмена опытом и надлежащей практикой;
- v) ясная картина положения, сложившегося в странах, будет способствовать эффективному направлению возможной финансовой поддержки. Совершенно ясно, что это будет также представлять собой ценное качество с перспективной точки зрения возможных доноров. Таким образом, установление целевых показателей могло бы содействовать предоставлению доступа к источникам финансирования, в частности через созданный в рамках Протокола Специальный механизм для оказания содействия в реализации проектов;
- vi) установление целевых показателей и мониторинг являются важнейшими элементами планов действий, направленных на достижение или поддержание высокого уровня защиты от заболеваний, связанных с водой.

II. Установление целевых показателей

A. Представление Протокола основным субъектам на национальном уровне и создание межминистерского комитета

2. Процесс установления целевых показателей должен возглавлять основной компетентный орган по осуществлению Протокола, действующий в тесном сотрудничестве со всеми другими заинтересованными сторонами.

3. В данном разделе будут изложены руководящие указания и рекомендации относительно методов осуществления нижеследующих шагов:

a) в течение процесса ратификации или после его завершения - определение основных государственных органов и ключевых субъектов, занимающихся осуществлением Протокола в министерствах, местных органах власти, частном секторе, научно-исследовательских институтах и научных кругах в таких областях, как здоровье человека, окружающая среда, воды, финансы, туризм, сельское хозяйство, экономика, сотрудничество в целях развития и т.д.;

b) в каждой Стороне необходимо проводить консультации по Протоколу, ратифицированному правительством, с участием основных государственных органов и ключевых заинтересованных сторон; следует подробно представить соответствующие обязательства и обсуждать их с целью обеспечения их общего понимания;

c) следует четко указать, что Протокол является инструментом, имеющим обязательную юридическую силу;

d) в интересах достижения согласия по целевым показателям и контрольным срокам следует создать межминистерский комитет, в котором будет представлен широкий круг заинтересованных сторон (ссылка на пункт 5 статьи 6). Необходимо рассмотреть следующие аспекты:

- i) состав комитета должен быть в максимально возможной степени широким и должен, в частности, предусматривать участие министерства финансов, а также представителей высокого уровня (например, представителей кабинета премьер-министра). Этот комитет должен также включать в свой состав представителей основных заинтересованных сторон, таких, как местные органы власти городских и сельских районов, сектор водоснабжения (например, крупные и мелкие организации по снабжению питьевой водой и операторы по очистке вод), неправительственные организации, научные круги и потребители;
- ii) следует согласовать круг ведения этого комитета, включая определение органа, возглавляющего деятельность на государственном уровне, и структуру распределения обязанностей. Можно было бы создать специальные рабочие группы (например, по таким темам, как купание, экономические вопросы, сельское хозяйство и вопросы, касающиеся защиты вод);

- iii) следует составить четкий план осуществления данного процесса и программу работы с определенными по времени целями;
- iv) комитет должен располагать ресурсами, как людскими, так и финансовыми, в интересах обеспечения возможностей для его надлежащего функционирования. В этой связи необходимо провести оценку будущей работы и требующихся ресурсов и выделить необходимые финансовые средства для соответствующего(их) бюджета(ов).

В. Исходный анализ: изучение юридических основ, стратегий и концепций различных ключевых субъектов и оценка нынешнего положения

4. Следует провести исходный анализ положения, сложившегося в стране, на основе знаний различных ключевых субъектов путем:

- a) компиляции соответствующих национальных и субнациональных юридических требований, одобренных стратегий и установленных различными государственными органами целей, имеющих важное значение для осуществления Протокола¹;
- b) компиляции соответствующей деятельности и проектов, таких, как деятельность и проекты по улучшению качества воды и систем водоснабжения, охраны и обработки вод или по распространению информации на национальном и местном уровнях;
- c) подборки уже собранных данных и согласованных показателей, включая перечень существующих систем мониторинга на местном и национальном уровнях, в том числе в городских и сельских районах, а также международных и национальных обязательств в области представления отчетности;
- d) оценки существующего положения, касающегося областей, указываемых в пункте 2 статьи 6. Для такой оценки следует согласовать общий исходный год. Год вступления Протокола в силу, т.е. 2005 год, следует, возможно, рассматривать в качестве исходного года.

¹ В приложении II содержится перечень соответствующих международных обязательств, региональных конвенций и директив Европейского союза (ЕС), имеющих важное значение для осуществления Протокола.

С. Анализ пробелов и определение очередности действий

5. В этот раздел будут включены руководящие указания и рекомендации относительно методов осуществления следующих шагов:

a) предварительная оценка основных вопросов и проблем, связанных с достижением или поддержанием высокого уровня защиты от заболеваний, связанных с водой;

b) с учетом существующего положения и требований Протокола, в частности, требований, предусматриваемых в пункте 6, осуществление анализа пробелов в национальных стратегиях и правовых рамках, а также в системе мониторинга;

c) определение существующего положения в отношении соблюдения соответствующих действующих законов и нормативных предписаний (касающихся, например, очистки сточных вод, управления ликвидацией отходов и сельского хозяйства);

d) определение вопросов, имеющих приоритетное значение на местном и национальном уровнях, в частности, с уделением особого внимания сельским районам и районам, в которых доказано или можно ожидать непосредственное воздействие на здоровье человека. Такое определение очередности действий должно основываться на принципе учета факторов риска [в подлежащем подготовке тексте следует упомянуть факт того, что в рамках Протокола в качестве фундаментальных подходов указываются принцип принятия мер предосторожности и принцип осуществления профилактических мер];

e) рассмотрение краткосрочного, среднесрочного и долгосрочного воздействия изменения климата на водные ресурсы (как с количественной, так и с качественной точек зрения) и возникающего воздействия на здоровье человека. [В окончательный текст будут включены ссылки на работу Целевой группы по экстремальным погодным явлениям];

f) в ходе деятельности по определению приоритетов следует использовать приблизительную оценку затрат и анализ затрат и результатов. [В окончательный текст следует включить ссылки на другие основополагающие документы, подготовленные Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) и Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР)].

D. Достижение согласия по предлагаемым целевым показателям, контрольным срокам и соответствующей программе мер

6. В этот раздел будут включены руководящие указания и рекомендации относительно методов осуществления следующих шагов:

а) с учетом предыдущих шагов следует обсудить и согласовать возможные целевые показатели и контрольные сроки, а также показатели достигнутого прогресса: эта мера имеет важное значение для определения показателей, которые позволят установить прогресс в области достижения одобренных целевых показателей. Эти показатели должны отражать различные виды деятельности, осуществляемые теми или иными субъектами на национальном или местном уровнях. Кроме того, эти субъекты должны будут принять во внимание показатели, одобренные Совещанием Сторон, в интересах соблюдения предусмотренных в Протоколе обязательств по представлению отчетности (статья 7);

б) в документах ECE/MP.WH/WG.1/2008/L.2 - EUR/08/5086340/10 и ECE/MP.WH/WG.1/2008/L.3 - EUR/08/5086340/11, которые будут включены в качестве приложения в окончательный вариант руководящих принципов, будут изложены общие соображения, касающиеся установления целевых показателей и определения контрольных показателей, а также общие обязательные показатели для ряда целевых показателей и возможные варианты действий по установлению остальных целевых показателей и определению показателей, предназначенных для оценки прогресса в направлении достижения таких целевых показателей;

с) рекомендуется применять поэтапный подход к установлению целевых показателей, в частности, в случае запланированного на длительный период времени процесса осуществления, т.е. использовать промежуточные или поэтапные целевые показатели;

д) в ходе установления целевых показателей следует принимать во внимание финансовые последствия. В этой связи Сторонам следует собирать информацию о возможных инструментах финансирования, осуществлять оценку затрат, связанных с достижением целевых показателей, и, насколько это возможно, оценку выгод. Руководящие указания по осуществлению макроэкономического анализа в том, что касается водоснабжения и санитарно-профилактических мероприятий, а также сокращения степени распространения заболеваний, связанных с водой, содержатся в ряде источников, включая ВОЗ. Вместе с тем, следует также признать важность

микроэкономического анализа, т.е. сопоставления преимуществ, полученных на индивидуальном уровне, с расходами, которые будут понесены на индивидуальном уровне в контексте индивидуального экономического положения. На данном этапе, возможно, отсутствует какая-либо необходимость или возможность для проведения анализа затрат и результатов; вместе с тем, определенная оценка результатов в сочетании с затратами может содействовать привлечению политической и финансовой поддержки для осуществляемых действий;

е) следует определить и согласовать предлагаемую программу мер, предназначенных для достижения целевых показателей в согласованные сроки.

Е. Широкомасштабные консультации по предлагаемым целевым показателям, контрольным срокам и соответствующей программе мер

7. В этот раздел будут включены руководящие указания и рекомендации относительно методов осуществления следующих шагов:

а) информацию о предлагаемых целевых показателях, контрольных сроках и соответствующей программе мер следует распространить в максимально возможной степени среди более широкого круга заинтересованных лиц;

б) следует организовать проведение консультаций с общественностью;

с) следует распространять необходимую информацию в интересах обеспечения возможностей для участия общественности на основе имеющейся информации. Например, информацию о текущем процессе установления целевых показателей можно было бы размещать в Интернете и регулярно обновлять. [В окончательном тексте будут содержаться ссылки на предусмотренные Орхусской конвенцией² обязательства, и в нем следует также определить, каким образом можно было бы обеспечить наиболее эффективное проведение консультаций];

д) в качестве первого шага для обеспечения участия общественности необходимо достигнуть согласия в отношении того, какие заинтересованные стороны следует привлекать к этому процессу (например, такие, как водные ассоциации, местные ассоциации по вопросам охраны здоровья человека, местные/региональные отделения);

² Конвенция ЕЭК ООН о доступе к информации, участии общественности в принятии решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды.

e) внешние субъекты и организации могли бы использоваться в интересах распространения информации о Протоколе;

f) если консультации будут проводиться на местном и национальном уровнях, они должны взаимно подкреплять друг друга;

g) с мнением заинтересованных сторон следует не только ознакомиться, но и принимать его во внимание в ходе разработки тех или иных документов;

h) можно создать постоянно действующий консультативный совет с участием пользователей и предприятий общественного пользования.

F. Консолидация целевых показателей и программы работы и процесса разработки соответствующих правовых и административных средств осуществления

8. В этот раздел будут включены руководящие указания и рекомендации относительно методов осуществления следующих шагов:

a) с учетом итогов консультаций следует обеспечить консолидацию целевых показателей и соответствующей программы работы в таких рамках, которые позволили бы должным образом учесть итоги консультаций с общественностью;

b) следует определить пробелы в юридических, институциональных и контролирующих рамках в интересах достижения целевых показателей;

c) создание и поддержание юридических, институциональных и контролирующих рамок для контроля и осуществления согласованных целевых показателей;

d) разработка национальных стратегий, включая планы управления водохозяйственной деятельностью, в которых рассматриваются такие аспекты, как качество и количество вод, на основе принципа принятия мер предосторожности, и в трансграничном, национальном, местном контекстах на основе таких элементов, как водосборные площади или зоны подпитывания подземных вод. Такие планы/стратегии должны также включать в себя положения, касающиеся участия общественности (пункт 5 b) статьи 6);

е) обеспечение финансовых ресурсов: утвердить их в национальном бюджете и в случае необходимости обратиться к возможностям финансирования из внешних источников.

G. Публикация целевых показателей и программы и установление связей со всеми заинтересованными сторонами, включая общественность и потребителей

9. Согласованные целевые показатели, контрольные сроки и программы работы должны быть опубликованы и доведены до сведения всех заинтересованных сторон (общины, водораспределительные организации, надзорные органы) на национальном и местном уровнях, а также до сведения населения. В этой связи следует использовать широкий круг средств массовой информации, например Интернет, соответствующие газеты и другие носители информации, а также соответствующие организации. [В руководящие принципы следует включить рекомендации относительно методов обеспечения информирования общественности с учетом предусмотренных в Орхусской конвенции обязательств и руководства по их осуществлению].

III. Обзор и оценка прогресса и представление отчетности

A. Сбор данных, оценка прогресса и пересмотр целевых показателей

10. В данный раздел будут включены руководящие указания и рекомендации относительно методов осуществления следующих шагов:

а) Стороны должны собирать и оценивать данные о прогрессе в области достижения целевых показателей;

б) Стороны должны собирать и оценивать данные о показателях, предназначенных для отражения того, в какой мере достигнутый прогресс содействует предотвращению, ограничению и сокращению степени распространения заболеваний, связанных с водой;

с) каждые три года на основе такого сбора и оценки данных Стороны должны осуществлять обзор хода работы по достижению целевых показателей и проводить рассмотрение своих целевых показателей в интересах их совершенствования в свете научно-технического прогресса;

- d) руководящие указания будут включать в себя рекомендации о роли общественности и требования в отношении ее информирования и наращивания потенциала в конкретной стране путем осуществления просветительской деятельности;
- e) рекомендуется осуществлять, если это возможно и уместно, совместный сбор и анализ данных в сотрудничестве с соседними странами;
- f) целесообразно использовать такую возможность, как увязка сбора данных с принятыми в рамках ЕС обязательствами в области представления отчетности;
- g) в отношении сбора данных и подготовки доклада следует определить координирующие органы и органы, отвечающие за эту деятельность (такие, как министерство окружающей среды или природоохранное агентство);
- h) рекомендуется чаще проводить на национальном уровне анализ национального положения и прогресса в области достижения целевых показателей (например, ежегодно).

В. Публикация собранных данных и результатов оценки

11. В данный раздел будут включены руководящие указания и рекомендации относительно методов осуществления следующих шагов:

- a) каждые три года Стороны должны публиковать результаты сбора и оценки данных [в руководящих принципах следует разъяснить нормы, действующие в отношении публикации];
- b) результаты взятия проб воды и стоков, проводимого в этих целях, должны быть доступны для общественности (пункт 3 статьи 7);
- c) следует также публиковать результаты оценки достигнутого прогресса.

С. Краткий доклад для Совещания Сторон

12. В этот раздел будут включены руководящие указания и рекомендации относительно методов осуществления следующих шагов:

а) подготовка краткого доклада о собранных и оцененных данных и оценке прогресса, достигнутого компетентным органом, в соответствии с руководящими принципами, разработанными Советом Сторон [руководящие принципы должны включать в себя рекомендации относительно национальных межминистерских консультаций по докладу и обязанностей различных субъектов, сроков осуществления данного процесса на национальном уровне в интересах обеспечения своевременного представления доклада];

б) представление краткого доклада секретариату Протокола с целью его распространения среди других Сторон в соответствии с процедурой его представления, определенной Советом Сторон [руководящие принципы должны включать в себя требования в отношении представления докладов: кто правомочен делать это, каким образом должно осуществляться представление докладов и т.д.].

Приложение II

СООТВЕТСТВУЮЩИЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

- Цели развития, сформулированные в Декларации тысячелетия
- Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата
- Конвенция ЕЭК ООН о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция)
- Конвенция ЕЭК ООН о трансграничном воздействии промышленных аварий
- Директива 2000/60/ЕС Европейского парламента и Совета об установлении рамок действий Сообщества в области водохозяйственной политики (Рамочная директива по водам)
- Директива Совета 98/83/ЕС о качестве вод, предназначенных для потребления человеком (Директива по питьевой воде)
- Директива Совета 91/271/ЕЕС об очистке городских сточных вод
- Директива 2006/113/ЕС Европейского парламента и Совета по качеству воды для моллюсков
- Директива 2006/7/ЕС Европейского парламента и Совета об управлении качеством воды для купания и Директива Совета 76/160/ЕЕС относительно качества воды, предназначенной для купания
- Директива 2006/118/ЕС Европейского парламента и Совета по защите подземных вод от загрязнения и истощения (Директива по подземным водам)
- Директива Совета 91/676/ЕЕС о защите вод от загрязнения нитратами из сельскохозяйственных источников

- Бывшая Директива Совета 75/440/ЕЕС о качестве поверхностных вод, предназначенных для забора для целей питьевого водоснабжения в государствах-членах (отменена)
- Директива Совета 96/82/ЕС об ограничении опасности крупных аварий, связанных с опасными веществами, и Директива 2003/105/ЕС Европейского парламента и Совета о внесении поправок в Директиву Совета 96/82/ЕС
- Директива Совета 91/414/ЕЕС от 15 июля 1991 года о размещении на рынке препаратов для защиты растений и последующие поправки к ней
- Двусторонние и многосторонние соглашения о трансграничных водах, заключенные Сторонами.
